

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة  
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة  
الثلاثة أشهر المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٣

الصفحات

١

تقرير المراجعة

٢

بيان المركز المالي الموجز الموحد

٣

بيان الدخل الموجز الموحد

٤

بيان الدخل الشامل الموحد

٥

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد

٦

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد

٣١-٧

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة



تقرير المراجعة إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة  
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

ملفنة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرجز الموحد المرحلية الموجزة المرفقة لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("المصرف") وشركاته التابعة (يشار إليهما مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ والبيانات الموجزة لذات الصلة بالدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتغيرات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. تتد الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - التقارير المالية المرحلية، إذ مسؤوليتها هي إصدار تقرير حول هذه المعلومات المالية المرحلية بناء على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقا للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة. تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من القيام بالاستفسارات بشكل رئيس من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. يقل نطاق عملية المراجعة بشكل كبير عن نطاق عملية التتفيق المنجزة وفقاً لمعايير التتفيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا أصبحنا على علم بكلفة الأمر الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التتفيق، وبالتالي لا نبدي للرأي الذي ينتج عن التتفيق.

الخاتمة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباها ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهريّة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - التقارير المالية المرحلية.

برلين ووترهاوس كوبرز  
٢٣ أبريل ٢٠١٣

لدين حسن ناصر  
سجل مدققي الحسابات المشتملين رقم ٣٠٧  
دبي، الإمارات العربية المتحدة

(١)

برلين ووترهاوس كوبرز، بشاراسكوير، المبنى رقم ٤، الطابق الثاني، ص.ب. ١١٩٨٧، دبي، الإmirات العربية المتحدة  
هاتف: +٩٦٦ ٤٣٦٠٠ (٠) ، فاكس: +٩٦٦ ٤٣٦٩١٥٠ ، [www.pwc.com/middle-east](http://www.pwc.com/middle-east)

وورثت هذه ندين حسن ناصر، بول سود بي وجش فتواري مسحقو في وزارة الاقتصاد في دولة الإمارات العربية المتحدة كمنفذ حديث مشتبه

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان المركز المالي الموَجَز الموَجَز

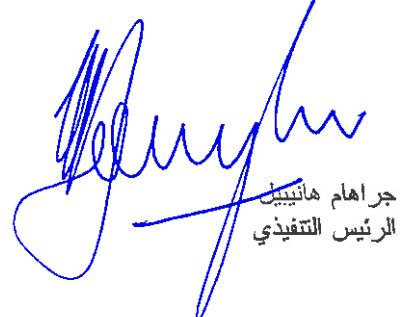
٣١ ديسمبر  
٢٠١٢  
(مدة)  
ألف درهم

٣١ مارس  
٢٠١٣  
(مراجعة)  
ألف درهم

إيضاحات

الموجودات		
نقد وأرصدة لدى المجموعة المركزية لدولة الإمارات العربية المتحدة		٣
مبالغ مستحقة من مصارف أخرى		٤
قرصان وسلف		٥
موجودات تمويلية إسلامية		٦
أوراق مالية استثمارية		٧
ممتلكات ومعدات		٨
موجودات أخرى		٩
مجموع الموجودات		
المطلوبات		
مبالغ مستحقة لمصارف أخرى		
ودائع مستحقة لعملاء		١٠
ودائع عملاء إسلامية		١١
مطلوبات أخرى		١٢
مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين		
مجموع المطلوبات		
حقوق المساهمين		
رأس المال		
علاوة إصدار		
أرباح محتجزة		
احتياطيات أخرى		
مجموع حقوق المساهمين		
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموَجَزة الموَجَزة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٣ أبريل ٢٠١٣ ووُقِّعَت بالنيابة عنه:



جراهام هانيفا  
الرئيس التنفيذي

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل الموجز الموحد (مراجع)

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم			إيضاحات
<u>٦٤٢,٨٠٧</u>			١٧
<u>(٧٢,٥٣٧)</u>			١٧
<u>٥٧٠,٢٧٠</u>			صافي إيرادات الفوائد
<u>٦٠٠</u>			إيرادات من التمويل الإسلامي
<u>(٢٢٩)</u>			توزيعات للمودعين
<u>٣٦١</u>			صافي إيرادات التمويل الإسلامي والدخل من المنتجات الإسلامية من صافي التوزيعات للعملاء
<u>٥٧٠,٦٣١</u>			صافي إيرادات الفوائد والدخل من المنتجات الإسلامية من صافي التوزيعات للعملاء
<u>١٢٩,٦٣٨</u>			صافي الرسوم والإيرادات من العمولات
<u>١٧,٠١٢</u>			إيرادات العملات الأجنبية
<u>٢٤,٤٨٦</u>			إيرادات الاستئجار
<u>١٠,٦٣٠</u>			إيرادات لغير ناتجة عن العمليات
<u>٧٥٢,٣٩٧</u>			إيرادات العمليات
<u>(٣٢٢,٩٩٠)</u>			مصاريف العمليات
<u>(٦١,٤٣٠)</u>			مخصص الانخفاض في قيمة قروض وسلف صافية من الاسترداد
<u>٣٦٧,٩٧٧</u>			صافي ربع الفترة
<u>٠٠١٩ درهم</u>			ربحية السهم الواحد الأساسية والمختلفة
<u>٠٠١٢٢ درهم</u>			٢٠

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (مراجع)

فترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٢ ٢٠١٣

ألف درهم

٣٢٥,٢٨٥ ٣٦٧,٩٧٧

ربع الفترة

دخل شامل آخر

صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات في أوراق

مالية متوفرة للبيع

٧

٥,١٤١ ١,٨٢٦

-----  
٥,١٤١ ١,٨٢٦  
-----

الدخل الشامل الآخر للفترة

-----  
٣٣٠,٤٢٦ ٣٦٩,٨٠٣  
-----

مجموع الدخل الشامل للفترة

**بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجزة الموحدة (مراجع)**

المجموع ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	علاوة لإصدار أسهم ألف درهم	رأس المال ألف درهم	في ٣١ يناير ٢٠١٢	مجموع الدخل الشامل للفترة
٤,٦٩٦,٨٧٢	٢,٠٤٣,٧٦٩	١,١٥٧,٤٢٦	١١٠,٣٥٠	١,٣٨٥,٣٢٧		
٣٣٠,٤٢٦	٥,١٤١	٣٢٥,٢٨٥	-	-		
-	-	-	-	-		
٥,٠٢٧,٢٩٨	٢,٠٤٨,٩١٠	١,٤٨٢,٧١١	١١٠,٣٥٠	١,٣٨٥,٣٢٧		
-----	-----	-----	-----	-----		
٥,٦٩٥,٢١٥	٢,٨٧٧,٨٩٧	١,١٨٢,١٠٩	١١٠,٣٥٠	١,٥٢٣,٨٥٩		
٣٦٩,٨٠٣	١,٨٢٦	٣٦٧,٩٧٧	-	-		
(٦٠٩,٥٤٤)	-	(٦٠٩,٥٤٤)	-	-		
٥,٤٥٥,٤٧٤	٢,٨٧٩,٧٢٣	٩٤١,٥٤٢	١١٠,٣٥٠	١,٥٢٣,٨٥٩		
-----	-----	-----	-----	-----		

انظر الإيضاح ١٣ للزيادة من التفاصيل المتعلقة بالأرباح النقدية وأسهم المنحة للمنة المالية المتقدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. سوف يتم خصم مخصص الأسمى المعنونة من الأرباح المحتجزة في ٣ إبريل ٢٠١٣ باعتباره تاريخ الاستحقاق المقرر لإصدار أسهم المنحة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

**بيان التدفقات النقدية الموجزة الموحدة (مراجع)**

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في  
٣١ مارس

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم
٢٢٥,٢٨٥	٣٦٧,٩٧٧
٦٠,٤٩٤	٦١,٤٣٠
٢٢,٦٢٥	٢٩,٦١٩
٣,٨٤٠	٣,٣٦٠
(٣١٢)	(٢٢٨)
(٣٩)	٢,٤٤٥

لإيضاحات

انشطة العمليات  
صافي ربح الفترة  
تعديلات:  
صافي المحمول على مخصص الانخفاض في قيمة قروض  
والسلف  
الاستهلاك  
مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين  
ربح من بيع ممتلكات ومعدات  
إطماء خصم متعلق بأوراق مالية محفظة بها لحين  
استحقاقها

٥ (د)

٨

٧

٤١١,٩٧٠	٤٦٤,٦٠٣	التدفقات النقدية للعمليات قبل دفع مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين والتغيرات في الموجودات والمطلوبات
(١,٦٦٨)	(٢,٤١٦)	دفع مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين التغيرات في الموجودات والمطلوبات:
(٤١,٩٧٣)	(٦٢,٨٩٣)	ودائع لدى المجموعة المركزية لدولة الإمارات العربية المتحدة
-	١٢٠,٩٠٢	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى لفترة ثلاثة شهور أو أكثر
(٥٩٨,٨٩٠)	٢٣٣,٤٩٠	قرופون وسلف صافية من مخصصات الانخفاض في القيمة
-	(٢٠٤,٥٠٦)	موجودات تمويل إسلامية
(٣٠,٧٨٦)	(٤٠,٦٢٠)	موجودات أخرى
(٢٢٦,٠١٠)	١,٢٠٨,٤٨٢	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
٢٩٩,٣٢٨	(٥٧٢,٣٨٧)	ودائع عمالء
-	٢٧٣,٩٢٣	ودائع عمالء إسلامية
(١٠٠,١٣٥)	(٧١,٢٤٢)	مطلوبات أخرى
(٢٦٨,١٦٤)	١,٣٤٧,٣٣٦	صافي النقد (المستخدم)/الناتج في أنشطة العمليات

(٤٥٦,١٩٢)	(١,٤٢٢,٩٣٦)	شراء أوراق مالية استثمارية
(٥٦,٨٩٧)	(٢٩,٤٩٩)	شراء ممتلكات ومعدات
١٨,٣٦٥	-	عواائد من استحقاق/استبعاد استثمارات
٤٦٢	٢٩٣	عواائد من استبعاد ممتلكات ومعدات
(٤٩٤,٢٦٢)	(١,٤٥٢,١٤٢)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
(٧٦٢,٤٢٦)	(١٠٤,٨٠٦)	صافي الإنفاق في النقد وما في حكمه
٢,٢٢٣,٨١٨	١,٣٦٤,١٩٩	النقد في حكمه في بداية الفترة
١,٤٧١,٣٩٢	١,٢٥٩,٣٩٣	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

## ايضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

### ١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

بنك رأس الخيمة الوطني ("المصرف") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة رأس الخيمة في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقع المركز الرئيسي للمصرف في نهاية بنك رأس الخيمة الوطني، منطقة الرفاعة، مخرج رقم ١٢٩ ، شارع محمد بن زايد، رأس الخيمة.

يعمل المصرف في مجال تقديم الخدمات المصرفية التجارية والشخصية من خلال شبكة مؤلفة من ثلاثة وثلاثون فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة.

في ٣١ مارس ٢٠١٣ ، أصبح بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع) يضم شركتين تابعتين (يشير إليهما مجتمعين بـ "المجموعة"). وهما شركة راك للتمويل الإسلامي ش.م.م وهي عبارة عن شركة مساهمة خاصة يملك فيها المصرف حصة تبلغ ٩٩.٩٪ ومكتب خدمات الدعم ش.م.م بالمنطقة الحرة ويمثل المصرف فيها حصة تبلغ ٨٠٪. يبلغ رأس المال شركة راك للتمويل الإسلامي الم المصرح به والمصدر ١٠٠ مليون درهم وقد تم تأسيسها لمساعدة المجموعة في إطلاق العمليات الإسلامية وطرح المنتجات الإسلامية المتواقة مع الشريعة. وقد تم تأسيس مكتب خدمات الدعم ش.م.خ لتقديم خدمات الدعم والمساندة للمجموعة ويبلغ رأس المال الم المصرح به والمصدر مبلغ ٥٠٠٠٠ درهم وقد تم تأسيسه في واحة دبي للسيارات ويفعل وفق قوانينها .

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ تشمل المصرف والشركات التابعتين (ويشار إليهما مجتمعين "بالمجموعة")

### ٢ - السياسات المحاسبية الهامة

#### ١-٢ أساس الإعداد

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً وطبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل بإعادة تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع والأدوات المالية المشتقة.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك السياسات المطبقة في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ .

بناءً على ذلك يجب قراءة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة في سياق البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ .

التكليف التي ظهرت بشكل غير منظم خلال السنة المالية يتم تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة فقط إذا كان توقع هذه التكاليف أو تأجيلها نهاية السنة المالية يعتبر مناسباً.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

ايضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهملة (تابع)

١-٢ أساس الإعداد (تابع)

المعايير والتعديلات على المعايير المنشورة التي تسرى على الفترات المحاسبية للمجموعة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣

المعايير المطبقة الجديدة والتعديلات التالية للمعايير المنشورة التي تم إصدارها وأصبحت مارية على الفترات المحاسبية للمصرف التي تبدأ في أول يناير ٢٠١٣:

- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ "بمتى ينعدم صافى الأرباح والخسائر لاحقاً" (اعتباراً من أول يوليو ٢٠١٢). هذه التعديلات تتطلب من المؤسسات تجميع بنود حساباتها وعرضها في بيان الدخل الشامل على أساس أنه إذا كان من المحتمل أن يعاد تصنيفها ضمن الأرباح والخسائر لاحقاً (تصويبات إعادة التصنيف) إن التعديلات لا تشير إلى أي من البنود المحاسبية التي يجب بمتى ينعدم صافى الأرباح والخسائر لاحقاً في قائمة بيان الدخل الشامل الآخر.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ "بيانات المالية الموحدة" (اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣) هذا المعيار يستند على المبادئ الحالية حيث يقوم بتعريف مفهوم التحكم باعتباره عامل حاسم في التقرير بشأن إدراج المنشآة ضمن البيانات المالية من عدمه . هذا المعيار يقدم إرشادات إضافية ويساعد في التحكم في البنود التي يصعب تقييمها.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ ( المعدل في ٢٠١١ ) "بيانات المالية المنفصلة" (اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣) هذا المعيار يتضمن البنود في البيانات المالية المنفصلة التي تم حذفها بعد أن تم إدراج بنود التحكم لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ ضمن معيار المحاسبة الدولي الجديد رقم ١٠.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ "قياس القيمة العادلة" (اعتباراً من أول يناير ٢٠١٣). هذا المعيار يهدف إلى تعزيز التوافق وتقليل التقادم من خلال تقديم تعريف دقيق للقيمة العادلة ومصدر واحد لقياس القيمة العادلة ومتطلبات الإفصاح بموجب معايير المحاسبة الدولية. للمطالبات تتطرق بصورة كبيرة بين معايير تقارير المحاسبة الدولية ومبادئ المحاسبة الأمريكية وليس بقصد كثافة استخدام حساب القيمة العادلة ولكنها تقدم توجيهات حول كيفية تطبيقها سواء كان استخدامها مطلوب ومسموح به بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية الدولية أو معايير المحاسبة الأمريكية.

قامت الإدارة بتقييم قرار تطبيق معايير المحاسبة الدولية وتعديلاتها المذكورة أعلاه على البيانات المالية للمجموعة وخلصت إلى أن تأثيرها غير جوهري على البيانات المالية للمصرف ولكن يتوقع أن يتزداد عننا إصلاحات إضافية في قوائم البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

### ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ١-٤ أساس الإعداد (تابع)

المعايير المطبقة الجديدة والتعديلات التالية للمعايير المنشورة التي تم بإصدارها ولكنها لم تصبح سارية على الفترات المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في أول يناير ٢٠١٢ التي لم يطبقها البنك من قبل ولكنها لم تصبح سارية على حسابات البنك لفترة التي تبدأ من أول يناير ٢٠١٢ ولم يتم تطبيقها من قبل بواسطة البنك.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥) يتضمن تصنيف وقياس وإحتساب الموجودات والمطلوبات المالية. تم بإصدار هذا المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ وإكتوبر ٢٠١٠. ويحل محل تلك الأقسام الخاصة بالمعايير المحاسبي الدولي رقم ٣٩ المتعلقة بتصنيف وقياس الأدوات المالية. المعيار المحاسبي الدولي رقم ٩ يتطلب قياس الموجودات المالية ضمن مجموعتين: بذاتها يتم قياسها بالقيمة العادلة والأخرى يتم قياسها بالتكلفة المطغاة. يتم اتخاذ القرار عند حسابها المبدئي. يعتمد التصنيف على نموذج عمل المنشأة في إدارة ثرواتها المالية وخصائص التدفقات النتائية للأداء المالي. بالنسبة للمطلوبات المالية فهذا المعيار يحفظ معظم متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. والإختلاف الرئيسي هو في الحالات التي يتم إحتساب القيمة العادلة للمطلوبات المالية ، فإن الجزء المتعلق بالتغيير في القيمة العادلة نتيجة للمخاطر الإنتقائية للشركة ، يتم إدراجها في قائمة بيان الدخل الشامل بدلاً عن قائمة بيان الدخل . هذا إذا لم يؤدي ذلك إلى اختلاف محاسبي.

قامت المجموعة بتقييم آثار تطبيق معيار المحاسبة الدولي المذكور أعلاه على البيانات المالية للمجموعة وخلصت إلى أن تأثيره غير جوهري على البيانات المالية للمجموعة .

### ٢-٢ عملة العرض السارية

لعرض عرض البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة ، فإن النتائج والموقف المالي لكل مؤسسة تم استعراضه بالدرهم الإماراتي ( درهم ) باعتباره العملة العملية المطبقة بواسطة المجموعة في إعداد واستعراض البيانات المالية المرحلية ويتم تغريب الكسور إلى أقرب رقم لثلاث.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### ٤-٢ أساس الإعداد (تابع)

#### الشركات التابعة

الشركات التابعة هي كافة المنشآت التي يكون للمجموعة القدرة على التحكم في سيرتها المالية والتشغيلية ويصاحب ذلك بشكل عام حصة ملكية تزيد عن نصف من حقوق التصويت. وجود وتأثير حقوق التصويت المحتلة التي يمكن ممارستها أو تحويلها في الوقت الحالي يتم اعتبارها عندما يتم تقييم إذا كانت المجموعة تتحكم على مشأة أخرى. كما تقوم المجموعة بتقييم تحكمها في المنشآت التي لا تملك فيها أكثر من ٥٪ في المائة من حقوق التصويت ولكنها قادرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية بحكم الأمر الواقع.

حكم الواقع ينشأ عندما تكون حجم حقوق التصويت للمجموعة بالنسبة لحجم وملكية المساهمين الآخرين تعطي المجموعة الحق في التحكم في السياسات المالية والتشغيلية.

يتم تجميع بيانات الشركات التابعة بالكامل من التاريخ الذي تم فيه تحويل التحكم للمجموعة. وأيضا يتم استبعادها اعتبارا من تاريخ انتهاء التحكم. يتم تضمين القوائم المالية للشركة التابعة في البيانات المالية الموحدة من تاريخ بدء عملية التحكم حتى تاريخ انتهاء التحكم.

#### المعاملات المحنوفة من البيانات الموحدة

يتم حذف واستبعاد المعاملات بين الشركات التابعة ويشمل ذلك الأرصدة والإيرادات والمصروفات على المعاملات بين شركات المجموعة. كما تم استبعاد الأرباح والخسائر الناتجة عن المعاملات بين الشركات التي يتم إحتسابها ضمن الموجودات. تم تغيير السياسات المحاسبية للشركات التابعة ليتما كان ذلك ضروريا لضمان تواافقها مع السياسات المتتبعة من قبل المجموعة.

ايضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤-٢ قروض وملف ومخصص الانخفاض في القيمة

القروض والملف هي عبارة عن موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة وغير مرحلة في السرقة الفاعل. القروض والملف يتم إحتسابها مبدئياً بالقيمة الفائدة وهو المقابل التقدي لشراء أو الإستئدة من قرض ويشمل ذلك تكاليف المعاملة ، ويتم قياسها لاحقاً باستخدام مبدأ التكلفة الحفاظة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

تقوم المجموعة بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم مدى توفر دليل موضوعي لبيان أن القروض والملف بما إذا كانت قد تعرضت للانخفاض في قيمتها . تعتبر القروض والملف قد تعرضت للانخفاض في قيمتها ويتم إحتساب خسائر الانخفاض في القيمة فقط عند توفر دليل موضوعي يؤكد على أن البنك لن يكون قادرًا على تحصيل كافة المبالغ المستحقة.

تقوم المجموعة في تاريخ كل ميزانية عمومية بعمل تقييم بما إذا كان هناك دليل موضوعي يشير إلى انخفاض قيمة القروض والسلفيات. تتخفض قيمة القرض والملف ويتم إحتساب الخسائر في انخفاض القيمة فقط بما إذا كان هناك دليل موضوعي على أن البنك لن يكون قادرًا على تحصيل كافة المبالغ المستحقة.

المعايير التي تستخدمها المجموعة لتحديد وجود دليل موضوعي على وجود خسارة في انخفاض القيمة تشمل:

- تغير المدفوعات المترتبة عن التعاقدات في أصل الدين أو الفائدة؛
  - صغرى التغيرات النتائج التي يعاني منها المقترض؛
  - مخالفة أحكام أو شروط القرض؛
  - البدء في إجراءات الإفلاس؛
  - تدهور الوضع التنافسي للمقترض؛
  - التراجع في قيمة الضمان، و
- معطيات ملحوظة تشير إلى وجود انخفاض يمكن قياسه في التغيرات النتائية للتغيرية المستabilية لمحفظة الموجودات المالية منذ الإحتساب المبدئي لذك الموجودات، على الرغم من عدم تحديد ذلك الإنخفاض بال الموجودات المالية الفرعية في المحفظة ويشمل ذلك:
- (١) التغيرات السلبية في حالة المداد للمقترضين في المحفظة، و
- (٢) الظروف الاقتصادية الوطنية أو المحلية التي ترتبط بالجزء في مجموعات المحفظة.

تقوم المجموعة أولاً بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على انخفاض القيمة بشكل فردي للموجودات المالية الهامة ، وبشكل فردي أو مشتركة للموجودات المالية التي لا تعتبر هامة بصورة فردية. إذا قررت المجموعة عدم توفر دليل موضوعي على انخفاض موجودات مالية بصورة منفردة، سواء كان ذلك كبيراً أم لا، ويشمل ذلك الموجودات ضمن مجموعة من الموجودات المالية التي لها خصائص مخاطر انتقامية مشابهة ومن ثم يتم تقييم الانخفاض في قيمتها بصورة مشتركة . الموجودات التي يتم تقييم الانخفاض في قيمتها بشكل فردي والتي تتكون خسائر انخفاض في قيمتها لا يتم إدراجها ضمن التقييم الجماعي لانخفاض القيمة.

يتم قيام مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل وللقيمة الحالية للتدفقات النتائية المستabilية (باستثناء خسائر الانتقام المستabilية التي لم يتم تكتدها) ويتم خصمها من الموجودات المالية بمعدل الفائدة الفعلية. يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات من خلال استخدام حساب مخصص ويدرج مبلغ الخسارة في بيان الدخل. إذا كان للقرض سعر فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة للانخفاض في القيمة يتم على أساس سعر الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية للهامة (تابع)

٤-٢ قروض وسلف ومخصص الانخفاض في القيمة (تابع)

إن حساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجودات المالية المتوفرة كضمادات تعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن بيع تلك الضمادات ناقصاً التكاليف المرتبطة بالحصول على تلك الضمادات وبيعها، سواء كان بيع الضمان بشكل مبكر مرجحاً أم لا.

لأغراض تقييم الانخفاض في القيمة بشكل جماعي، يتم تجميع الموجودات المالية على أساس خصائص مخاطر الائتمان المشابهة (أي على أساس عملية تقييم المجموعة للمخاطر التي تأخذ في الاعتبار نوع الموجودات وقطاع العمل ونوع الضمان وحالة التأخر في السداد والعوامل الأخرى ذات الصلة). تعد هذه الخصائص هامة لتغيير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات هذه الموجودات بوصفها مؤشراً على قدرة المدينين على سداد المبالغ المستحقة وفقاً للشروط التعاقدية للموجودات التي يتم تقييمها.

إن التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة من الموجودات المالية، التي يتم تقييمها بشكل جماعي لتحديد الانخفاض في القيمة، يتم تقييمها على أساس التدفقات النقدية للتعاقدية للموجودات وتجربة الخسارة التاريخية للموجودات ذات الخصائص المماثلة من مخاطر الائتمان، يتم تحويل تجربة الخسارة التاريخية على أساس البيانات الحالية التي يمكن ملاحظتها لتقدير آثار الظروف الراهنة التي لم تؤثر على الفترة التي تستند إليها تجربة الخسارة التاريخية وتزيل الآثار المتبقية على الظروف السائدة في الفترة التاريخية التي لا تتوفر في الوقت الراهن.

إن تغيرات التغيرات في التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات الموجودات تعكس وتوافق مع التغيرات الملحوظة في البيانات ذات الصلة من فترة لأخرى (مثل التغيرات في معدلات البطالة، أو ارتفاع أسعار العقارات، أو حالة المدفوعات، أو غيرها من العوامل التي تدل على التغيرات فياحتمالية تكبد الخسائر وحجمها)، إن المنهجية والافتراضات المستخدمة لتغيير التدفقات النقدية المستقبلية تتم مراجعتها باطنظام من قبل البنك للحد من أي فروقات تنشأ بين تغيرات الخسائر وتجربة الخسارة الفعلية.

عندما يتم اعتبار قرض ما غير قابل للتحصيل، يتم حذفه مقابل مخصص الانخفاض في القيمة المتعلق بذلك الغرض . ويتم ذلك في العادة خلال فترة ستة إلى إثنا عشر شهراً بعد أن يصبح القرض متعثراً، وعتمد ذلك على نوع القرض. القروض العقارية المنتشرة يتم حذفها بعد معالجة كل حالة بصورة فردية. وعند عدم توفر مخصص، يتم قيد قيمة ذلك الحذف في بيان الدخل الموحد. ويتم إدراج المبالغ المسترددة لاحقاً في بيان الدخل.

القروض التي تعرضت للانخفاض في قيمتها يتم تقييمها على أساس جماعي أو فردي والقروض التي تمت إعادة التفاوض بشأن شروطها لا يتم اعتبارها قروضاً من ضمن المستحقات النقدية ، لكن يتم اعتبارها كقرضاً جديداً وفي السنوات اللاحقة، يتم اعتبار القروض من ضمن المستحقات النقدية ويتم الإفصاح عنها فقط إذا تمت إعادة التفاوض بشأنه.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٢ أوراق مالية استثمارية

تقوم المجموعة بتصنيف أوراقها المالية الاستثمارية ضمن الفئات التالية: استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها واستثمارات متوفرة للبيع. تقوم الإدارة بتحديد التصنيف المناسب لاستثماراتها عند الإحتساب العددي.

الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها: الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو محددة وتواريخ استحقاق ثابتة وأن إدارة البنك لديها القدرة على الاحتفاظ بها لحين تاريخ استحقاقها. إذا قرر البنك بيع كميات أخرى خلاف الموجودات غير الكبيرة المحتفظ بها لحين استحقاقها، عندها يتم إعادة تصنيف الفئة بالكامل بوصفها متوفرة للبيع.

الاستثمارات المتوفرة للبيع: الاستثمارات المتوفرة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كمتوفرة للبيع أو غير المصنفة على أنها (أ) قروض وسلف، (ب) استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

إن المشتريات المنتظمة والمبيعات المحتفظ بها لحين استحقاقها والموجودات المالية المتوفرة للبيع يتم أخذها في الحساب في تاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع تلك الموجودات.

يتم إحتساب الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة لكافية الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم إيقاف إحتساب قيمة الموجودات المالية عند انتفاء الأجل في استلام التدفقات النقية العائدة من الموجودات المالية أو عندما يقوم البنك بتحويل كافة المخاطر والفوائد الخاصة بالملكية بشكل كامل.

يتم إحتساب الموجودات المالية المتوفرة للبيع لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم إحتساب الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها بالتكلفة المطفأة بواسطة استخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

يتم إحتساب الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل الشامل ، حتى يتوقف إحتساب الموجودات المالية لو يتم خفض قيمتها. في هذه الحالة فإن الأرباح أو الخسائر المترافقه والتي تم الاعتراف بها سابقاً ضمن بيان الدخل الشامل يتم الاعتراف بها ضمن الربح أو الخسارة.

يتم إحتساب أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل.

تستند القيم العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق الفعلية إلى أسعار الطلب للحالية، وإذا كانت السوق للموجودات المالية غير فعالة (وذلك الحال بالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة)، عندها يتصل البنك إلى القيمة العادلة من خلال استخدام حسابات التقييم الفنية.

**إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٣ (تابع)**

**٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)**

**٢-٢ أوراق مالية استثمارية (تابع)**

يتم قيد عائدات الفائدة المكتسبة الناتجة عن الأوراق المالية الاستثمارية في بيان الدخل الموحد بوصفها إيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية.

يتم احتساب توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع في بيان الدخل عندما يتأكد حق المنشأة في استلام الدفعات.

تقوم المجموعة في تاريخ بيان المركز المالي بتقييم الدليل موضوعي الذي يشير إلى أن الموجودات المالية قد تعرضت للانخفاض في قيمتها. في حالة الاستثمارات في الأوراق المالية المصنفة على أنها متوفرة للبيع، فإن التراجع الكبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة للورقة المالية لما دون تكاليفها يؤخذ في الاعتبار في تحديد مما إذا كان الأصل قد تعرض فعلاً للانخفاض في قيمته. وعند وجود هذا الدليل بالنسبة للموجودات المالية المتوفرة للبيع، فإن الخسارة المتراكمة - والتي يتم قياسها بوصفها الفرق بين تكاليف الاستحواذ والقيمة العادلة ناقصاً خسارة الانخفاض في القيمة الخاصة بذلك الأصل المالي المستحبة سابقاً في الربح أو الخسارة - يتم حذفها من حقوق الملكية واحتسابها في بيان الدخل. خسائر الانخفاض في القيمة المستحبة في بيان الدخل بخصوص الأوراق المالية المتوفرة للبيع لا يتم عكسها من خلال بيان الدخل.

تقوم المجموعة في تاريخ بيان المركز مالي بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على أن أدوات الدين المصنفة على أنها متوفرة للبيع أو سواء تلك المحفظة بها إلى حين يعاد استحقاقها قد تعرضت للانخفاض في قيمتها. يتم تخفيض قيمة سندات الدين ويتم حساب خسائر الانخفاض في قيمتها فقط في حالة توفر دليل موضوعي يؤكد بأن البنك سوف لن يحصل على مستحقات تلك السندات حين بلغ أجلها.

تشتمل المعايير التي تستعملها المجموعة لتحديد مدى توفر دليل موضوعي على وجود خسارة للانخفاض في القيمة على:

- العجز عن سداد الدفعات التعاقدية للبلوغ الأصلي أو الفائدة عليه؛
- الصعوبات في التتفقات التقنية التي يعاني منها المفترض؛
- مخالفة تعهدات أو شروط القروض؛
- المباشرة في إجراءات الإفلاس؛
- تراجع المركز التنافسي للمفترض؛

يتم قياس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتفقات التقنية المستقبلية (باستثناء خسائر الانتقام المستقبلية التي لم يتم تكبدها) ويتم خصمها من الموجودات المالية بمعدل الفائدة الفعلي. يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات من خلال استخدام حساب مخصص ويدرج مبلغ الخسارة في بيان الدخل الموحد . إذا كان للموجودات المالية سعر فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة للانخفاض في القيمة يتم على أساس سعر الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

### ٢ نقد وأرصدة لدى المجموعة المركزية لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدة) الف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) الف درهم	نقد في الصندوق أرصدة لدى المجموعة المركزية لدولة الإمارات العربية المتحدة وبيعة قانونية لدى المجموعة المركزية لدولة الإمارات العربية المتحدة شهادات ودائع لدى المجموعة المركزية لدولة الإمارات العربية المتحدة
٥٠٨,٦٩٦	٤٢١,١٩٤	
-	٥٣٦,٢٠٠	
١,٧٤٥,٣٥٨	١,٧٠٨,٢٥١	
٧٥,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	
<b>٢,٩٠٤,٠٥٤</b>	<b>٣,٤١٥,٦٤٥</b>	
-----	-----	-----

إن الوديعة القانونية لدى المجموعة المركزية لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمجموعة.

مبالغ مستحقة من مصارف أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدة) الف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) الف درهم	مبالغ موظفة لدى مصارف أخرى ودائع تحت الطلب أرصدة حساب المقصصة
٦٦٤,٥٨٠	١٠٤,٠٥٠	
٤١٣,٧٨٦	١٨٨,٣٠٦	
١١٧,٤٦٥	٩٥,٦٩٣	
<b>١,١٩٥,٨٣١</b>	<b>٣٨٨,٠٤٩</b>	
-----	-----	-----

يمثل ما ذكر أعلاه الودائع والمبالغ المستحقة من:  
مصارف في دولة الإمارات العربية المتحدة

مصارف خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٧٨٢,٠٩٥	١٩٩,٧٩٣
٤١٣,٧٣٦	١٨٨,٢٥٦
<b>١,١٩٥,٨٣١</b>	<b>٣٨٨,٠٤٩</b>
-----	-----

بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

قرصون وسلف

٥

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مليون) الف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) الف درهم	٥ (أ) قروض وسلف قرصون لأفراد قرصون لشركات
٢٠,٠٨٢,٧٠٤ ٥٢٤,٨٣٣	١٩,٧٣٥,٥٤١ ٥٧٣,٤١١	
٢٠,٦٠٧,٥٢٧ (٣٢٤,١١٠)	٢٠,٣٠٨,٩٥٢ (٣٢٠,٤٤٥)	القرصون والسلف (بيان ٥ (ب)) مخصص الانخفاض في القيمة (بيان ٥ (ج))
٢٠,٢٨٣,٢٢٧	١٩,٩٨٨,٥٠٧	صلفي القرصون والسلف
٩,٤٠٤,٨٢٤ ٧,٠٥١,١٧٩ ٢,٧١٣,٧٨٤ ١,٢٤١,٨٩٠ ١٩٥,٨٦٠	٩,٠٥٣,١٤٢ ٦,٩٤٧,٣٩٤ ٢,٦٤٣,٢٦١ ١,٣٩٩,٦٦٧ ٢٦٥,٤٨٨	٥ (ب) تحليل القرصون والسلف قرصون تجارية وشمبات على المكتشوف قرصون لأفراد بطاقات إئتمانية قرصون تمويل سيارات أخرى
٢٠,٦٠٧,٥٢٧	٢٠,٣٠٨,٩٥٢	مجموع القرصون والسلف

٥ (ج) مخصص الانخفاض في القيمة

المجموع الف درهم	قرصون لشركات الف درهم	قرصون لأفراد الف درهم	الرصيد المنقول في ١ يناير ٢٠١٣ تكلفة / (عكس) الانخفاض في القيمة (بيان ٥ (د)) مبالغ محفوظة خلال الفترة
٣٢٤,١١٠	٣١,٩٠٧	٢٩٢,٢٠٣	
٧٥,٤٤٨	٥٠٣	٧٤,٩٤٥	
(٧٩,١١٢)	(٢٧٥)	(٧٨,٨٣٨)	
٣٢٠,٤٤٥	٣٢,١٣٥	٢٨٨,٣١٠	الرصيد المرحل في ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)

٣٢٧,٩٧٨ ٢٥٠,٤٤٩ (٢٦٤,٣١٧)	٣٢,٦٦٧ (٣٠٢) (٤١٨)	٣٠,٣٥١ ٢٥٠,٧٥١ (٢٦٣,٨٩٩)	الرصيد المنقول في ١ يناير ٢٠١٢ تكلفة / (عكس) الانخفاض في القيمة (بيان ٧ (د)) مبالغ محفوظة خلال السنة
٣٢٤,١١٠	٣١,٩٠٧	٢٩٢,٢٠٣	الرصيد المرحل في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (محق)

بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

**٥) قروض وسلف (تابع)**

٥

٥(د) تكلفة (تحرير) الانخفاض في قيمة القروض والسلف صافية من (المسترداد)/الإذن

المجموع ألف درهم	قروض للشركات ألف درهم	قروض لأفراد ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)
٧٥,٤٤٨ (١٤,١٨)	٥٠٣ -	٧٤,٩٤٥ (١٤,١٨)	تكلفة الانخفاض في القيمة مبالغ مسترددة / محفوظة خلال الفترة
٦١,٤٣٠	٥٠٣	٦٠,٩٢٧	
-----	-----	-----	
المجموع ألف درهم	قروض للشركات ألف درهم	قروض شخصية ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)
٧٠,٠٧٧ (٩,٥٨٣)	(٥٨) -	٧٠,١٣٥ (٩,٥٨٣)	تكلفة (عكس) الانخفاض في القيمة مبالغ مسترددة/محفوظة خلال الفترة
٦٠,٤٩٤	(٥٨)	٦٠,٥٥٢	
-----	-----	-----	

تمثل المستردات بشكل رئيسي المبالغ المسترددة من القروض المحفوظة بالكامل.

**٥(ه) الانخفاض في قيمة القروض وخطاء المخصصات**

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	اجمالي الانخفاض في القروض المخصصات المتوفرة نسبة خطاء المخصصات
٥١٦,٥٠٩	٤٩٦,٠٤٦	
٣٢٤,١١٠	٣٢٠,٤٤٥	
%٦٢.٧٥	%٦٤.٦٠	

نسبة المخصصات المحظوظ بها مقابلاً لجمالي الانخفاض في قيمة القروض المتعثرة (معدل للخطاء) يعبر مؤشراً لإنجازات المجموعة في إدارة معدلات التغير في القروض وتحسين مستويات التحصيل، ولا يؤخذ في الاعتبار للضمانات المحظوظ بها ومنها النقد والعقارات وال موجودات الأخرى القابلة للبيع.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.و)

بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

٦ موجودات تمويلية إسلامية

٦ (أ) موجودات تمويلية إسلامية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مليون) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	قرصان إسلامية للأفراد
-	٢٠٤,٥٠٦	_____
_____	٢٠٤,٥٠٦	اجمالي موجودات التمويل الإسلامية

٦ (ب) تحصيل موجودات التمويل الإسلامية

-	١٧٤,٩٨٧	تمويل "علم" الإسلامي
-	٢٨,٢٠٨	تمويل مراجحة سيارات
-	١,٣١١	بطاقات إنتمان إسلامية
_____	_____	
-	٢٠٤,٥٠٦	_____
_____	_____	

تم إطلاق العمليات الإسلامية في يناير ٢٠١٣ لذلك ليس هناك بيانات مقارنة يتم استعراضها .

الإصلاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

٧ أوراق مالية استثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	أوراق مالية متوفرة للبيع أوراق مالية مدرجة سندات بدين مدرجة
-	١٠٨,٤٦٣	
٤٢,٦٨٨	٤٢,٥٣٤	
-----	-----	
٤٢,٦٨٨	١٥٠,٩٩٧	
١,٥٤٤,١٩٠	٢,٨٥٨,١٩٨	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها سندات بدين مدرجة
-----	-----	
١,٥٨٦,٨٧٨	٣,٠٠٩,١٩٥	مجموع الأوراق المالية الاستثمارية
-----	-----	

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	توزيع المحفظة الاستثمارية بحسب المنطقة الجغرافية
١,٤٧٢,٠٩٥	٢,٣٠٠,١٥٣	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٩٦,٢٤٥	١٥٣,٣٤٠	دول الخليج الأخرى
-	٣٥٤,٥٤٧	الهند
١٨,٥٣٨	٢٠١,١٥٥	آخر
-----	-----	
١,٥٨٦,٨٧٨	٣,٠٠٩,١٩٥	
-----	-----	

المجموع ألف درهم	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها ألف درهم	أوراق مالية استثمارية متوفرة للبيع ألف درهم	فيما يلي الحركة في الأوراق المالية الاستثمارية :
١,٥٨٦,٨٧٨	١,٥٤٤,١٩٠	٤٢,٦٨٨	في ١ يناير ٢٠١٣
١,٤٢٢,٩٣٦	١,٣١٦,٤٥٣	١٠٦,٤٨٣	مشتريات
-	-	-	بستحقات
١,٨٢٦	-	١,٨٢٦	التغيرات في القيمة العادلة
(٢,٤٤٥)	(٢,٤٤٥)	-	إطفاء خصم/(علاوة)
-----	-----	-----	
٣,٠٠٩,١٩٥	٢,٨٥٨,١٩٨	١٥٠,٩٩٧	في ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)
-----	-----	-----	
١,١٦٣,٨١٣	١,٠١٢,٣٨٧	١٥١,٤٢٦	في ١ يناير ٢٠١٢
٤٥٦,١٩٢	٤٥٦,١٩٢	-	مشتريات
(١٨,٣٦٥)	-	(١٨,٣٦٥)	بستحقات
٥,١٤١	-	٥,١٤١	التغيرات في القيمة العادلة
(٣٩)	(٣٩)	-	إطفاء خصم/(علاوة)
-----	-----	-----	
١,٦٠٦,٧٤٢	١,٤٦٨,٥٤٠	١٣٨,٢٠٢	في ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)
-----	-----	-----	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

**بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٣ (تابع)**

٨ ممتلكات ومعدات

الكلفة	أراضي ومباني	تحسينات لعقارات مستأجر	موجودات أخرى	أعمال رأسالية المجموع	قيد الإجاز	الف درهم
في ١ يناير ٢٠١٣	٥١٩,٤٧٣	١٠٥,٢٢٨	٦٧٢,٩٩٠	١٢١,٥٤٠	١,٤١٩,٢٢١	الف درهم
إضافات	-	-	٤,٨٧٢	٢٤,٦٢٧	٢٩,٤٩٩	الف درهم
تحويلات	١٢,٠٤٣	٣٧٨	٤١,٠٨٥	(٥٣,٥٠٦)	-	الف درهم
استبعادات	(٢٢٥)	-	(٥٣٤)	-	(٧٥٩)	الف درهم
في ٢١ مارس ٢٠١٣	٥٣١,٢٩١	١٠٥,٦٠٦	٧١٨,٤١٣	٩٢,٦٦١	١,٤٤٧,٩٧١	الف درهم
الاستهلاك	٤٨,٠٧٤	٥٩,٤٢٥	٢٧٥,٩٥٩	-	٣٨٣,٤٥٨	الف درهم
رسوم القراءة	٤,٠٦٧١	٣,٤٥٣	٢٢,٠٩٩	-	٢٩,٦١٩	الف درهم
استبعادات	(١٦٠)	-	(٥٣٤)	-	(٦٩٤)	الف درهم
في ٢١ مارس ٢٠١٣	٥١,٩٨١	٦٢,٨٧٨	٢٩٧,٥٢٤	-	٤١٢,٣٨٣	الف درهم
صافي القيمة المقرية	٤٧٩,٣١٠	٤٢,٧٢٨	٤٢٠,٨٨٩	٩٢,٦٦١	١,٠٣٥,٥٨٨	الف درهم
في ٢١ ديسمبر ٢٠١٢	٤٧١,٣٩٩	٤٥,٨٠٣	٣٩٧,٠٣١	١٢١,٥٤٠	١,٠٣٥,٧٧٣	الف درهم

الموجودات الأخرى تشمل أجهزة الكمبيوتر والأثاث والمفروشات والمعدات والسيارات. تتالف معظم تكلفة الأصول الرأسالية الجارية من الصرف على مباني البنك، سكن الموظفين والتحسينات وتكلفة تجهيزات الفروع.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

#### ٨ ممتلكات ومعدات (تابع)

النهاية	أراضي ومبانٍ	تحصينات	موجودات أخرى	قيد الإجاز	أعمال رأسمالية	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٢	٥٠٣,٢٩٧	٩٤,٣٣٩	٣٦٨,٦١٢	٢٧١,٦٧٧	١,٢٣٧,٩٢٥	١,٢٩٣,٩٧٩
إضافات	-	٢٢٢	٢,٧٠٦	٥٣,٩٥٩	-	٥٦,٨٩٧
تحويلات	٣,٠٣٩	-	١٥,١٦	(١٨,١٤٥)	-	(٨٥٣)
استبعادات	-	-	(٨٥٣)			
في ٣١ مارس ٢٠١٢	٥٠٦,٣٣٦	٩٤,٥٧١	٣٨٥,٥٧١	٣٠٧,٤٩١	١,٢٩٣,٩٧٩	
الاستهلاك	٣٢,٠٦٥	٤٧,١٠٨	٢٠٦,٥٨٥	-	٢٨٥,٧٥٨	
في ١ يناير ٢٠١٢	٣,٨٥١	٣,١٧٢	١٥,٦٠٢	-	٢٢,٦٢٥	
رسوم الفترة	-	-	(٧٠٤)	-	(٧٠٤)	
في ٣١ مارس ٢٠١٢	٣٥,٩١٦	٥٠,٢٨٠	٢٢١,٤٨٣	-	٣٠٧,٦٧٩	
صافي القمة الدفترية	٤٧٠,٤٢٠	٤٤,٢٩١	١٦٤,٠٨٨	٣٠٧,٤٩١	٩٨٦,٢٩٠	
في ٣١ مارس ٢٠١٢	٤٧١,٢٢٢	٤٢,٢٣١	١٦٢,٠٢٧	٢٧١,٦٧٧	٩٥٢,١٦٧	
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١						

الموجودات الأخرى تشمل أجهزة الكمبيوتر والأثاثات والمفروشات والمعدات والسيارات. تتالف معظم تكلفة الأعمال الرأسمالية الجارية من الصرف على مباني البنك، سكن الموظفين والتحصينات وتكلفة تجهيزات الفروع.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.).

بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

## ٩ موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مليون) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	-
١٦٤,٧٩٤	١٨٠,٢٧٢	قولند مستحقة
-	٤,٤٢٨	أرباح مستلمة من تمويل الموجردن الإسلامية
٦١,٣٢٤	٧٥,٨٤٤	دفعات منقضة وودائع
١٨,٠٥٦	٢٤,٢٥٠	أخرى
<hr/>	<hr/>	
٢٤٤,١٧٤	٢٨٤,٧٩٤	
<hr/>	<hr/>	

## ١٠ مبالغ مستحقة لعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مليون) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	ودائع لأجل حسابات جارية ودائع توفير ودائع تحت الطلب
٩,٢٤٩,٠٦٤	٧,٥١٩,١٨٩	
٧,٨١٧,٢٩٦	٨,٦٣٥,١٧٨	
٢,٧٤٩,١٩٨	٣,٠٠٦,٩١٣	
٩٠٤,١٦٧	٩٨٦,٠٥٨	
<hr/>	<hr/>	
٢٠,٧١٩,٧٢٥	٢٠,١٤٧,٣٣٨	
<hr/>	<hr/>	

## ١١ ودائع عملاء إسلامية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مليون) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	ودائع لأجل حسابات جارية ودائع توفير
-	٥١,٠١٠	
-	١٨٧,١٨٧	
-	٣٥,٧٢٧	
<hr/>	<hr/>	
-	٢٧٣,٩٢٤	
<hr/>	<hr/>	

تم إطلاق العمليات الإسلامية في يناير ٢٠١٣ لذلك لا تتوفر أرقام للمقارنة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

#### ١٤ مطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	(مدة) ألف درهم	(مراجعة) ألف درهم	فوائد مستحقة توزيع أرباح على الودائع الإسلامية مصاريف مستحقة أرباح نقدية غير موزعة لسنة ٢٠١٢ شيكات مدير مصدرة أخرى
٩٤,٩٣١	٥٨,٢٢٠			
-	٢٢٨			
١٧٥,٧٩٧	٨٢,٦٩١			
-	٦٠,٩٥٤٤			
١٥١,٢١٥	١٩٨,٦٢٧			
١١٧,٩٧١	١٢٨,٨٩٥			
-----	-----			
٥٣٩,٩١٤	١,٠٧٨,٢١٥			
-----	-----			

#### ١٣ رأس المال وتوزيعات الأرباح

بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٣ بلغ رأس المال المجموعة المصرح به والمصدر والمدفوع مبلغ ١,٥٢٣,٨٦ مليون سهم ، قيمة السهم الواحد منها درهم واحد (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,٥٢٣,٨٦ مليون سهم ، قيمة السهم الواحد درهم واحد).

في الاجتماع المنعقد في ٢٤ مارس ٢٠١٣ ، أوصى مجلس الإدارة بتوزيع لسهم منحة بواقع ١٠ % (إصدار أسهم منحة) للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بقيمة ١٥٢,٣٩ مليون درهم (٢٠١١: ١٣٨,٥٣ مليون درهم) وأرباح نقدية بواقع ٤٠ % من رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بقيمة ٦٠,٩٥٤ مليون درهم (٤١٥,٦٢: ٢٠١١) . تم إصدار أسهم المنحة بصورة فعلية بتاريخ ٣ أبريل ٢٠١٣ باعتباره تاريخ الإستحقاق. سوف يتم زيادة رأس مال البنك المصرح به بنفس قيمة الأسهم المصدرة وذلك في تاريخ الإستحقاق . الأرباح النقدية أصبحت مستحقة وتم قيدها في ضمن موجودات أخرى (إيضاح ١٢).

#### ١٤ احتياطيات أخرى

تشمل الاحتياطيات الأخرى الاحتياطي القانوني والاحتياطي الطوعي. وفقاً للنظام الأساسي للمجموعة ، ينافي تحويل ١٠ % من صافي أرباح السنة ل الاحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٥٠ % من رأس المال المصدر للمجموعة و تحويل ١٠ % من صافي أرباح السنة ل الاحتياطي الطوعي حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٢٠ % من رأس المال المصدر للمجموعة . لم يتم إجراء أي عمليات تحويل ل الاحتياطي القانوني ول الاحتياطي الطوعي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ حيث أن عمليات التحريل هذه سيتم إجراؤها في نهاية السنة بناءً على نتائج المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. الحركة في المبالغ المرصودة ل الاحتياطيات الأخرى تعتمد على القيمة العادلة لعائدات الصناديق الاستثمارية.

في ٢٠١٢، قرر المساهمون إنشاء احتياطي خاص باسم "الاحتياطي النظامي لمخاطر الائتمان". وسوف يتم الإحتفاظ بنسبة ٦١,٥ لهذا المخصص من إجمالي المخاطر الائتمانية المرجحة للموجودات في نهاية السنة المالية وذلك حسب متطلبات مصرف الإمارات تالعربية المتحدة المركزي.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

١٥ مطلوبات والتزامات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مليون) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (مليون) ألف درهم	التزامات إئتمانية خطابات ضمان خطابات إعتماد قيولاً التزامات رأسمالية
٥,٩٨٠,٣٧٢	٦,١٩٦,١٥٠	
٤٩٢,٨٥٤	٤٨٤,٢٤٥	
١١١,٧٠٨	٦٤,٧٩٩	
٣٠,٧٠٢	٥٤,١٩٤	
٣٧,٣٢٤	٢٦,٨١٤	
-----	-----	
٦,٦٥٢,٩٦٠	٦,٨٢٦,١٠٢	
-----	-----	

الالتزامات الإئتمانية عبارة عن التزامات بتقديم تسهيلات إئتمانية لعملاء البنك فرق السالف الإئتمانية الموقوف عليها و يمكن نقضها بناء على رغبة المجموعة.

١٦ عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة

ت تكون العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية من التزامات بشراء العملات الأجنبية والمحليّة نيابة عن العملاء وكذلك فيما يتعلق بالمعاملات الفوريّة غير المنجزة الخاصة بالمجموعة .

فيما يلي معاملات العقد الآجلة لصرف العملات الأجنبية القائمة بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٣ وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ :

القيمة العادلة ألف درهم	قيمة العقد ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢٨١	٣٩٠,٩٦٦		
-----	-----		
٣٥	٥١,٠١٧		
-----	-----		

يتم إدراج القيم العادلة للعقد الآجلة لصرف الأجنبي ضمن بند ( موجودات أخرى).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

١٧ إيرادات ومصاريف الفولاذ

٢٠١٣	٣٢٢,١١٠	أيرادات الفوائد
٢٠١٢	١٣٤,٢٩٤	قرصن تجارية وسحوبات على المكشف
٢٠١١	١٥١,٩٩٨	قرصن للأفراد
٢٠١٠	٢٧,١٣٤	بطاقات ائتمان
٢٠٠٩	٦٨٦	قرصن مركبات
٢٠٠٨	٩٤٠	مصارف أخرى
٢٠٠٧	٥,٦٤٥	وalance لدى المجموعة المركزية لدولة الإمارات العربية المتحدة
٢٠٠٦	٦٤٢,٨٠٧	آخر
<hr/>		<b>مجموع أيرادات الفوائد</b>
٢٠٠٥	٧٧,٣٨٧	مصاريف الفوائد
٢٠٠٤	-	مبالغ مستحقة لعملاء
٢٠٠٣	١٥٠	دين ثانوي
٢٠٠٢	٧٢,٥٣٧	قرصن من مصارف أخرى
٢٠٠١	٥٧٠,٢٧٠	صلفي أيرادات الفوائد
<hr/>		

#### **١٨ إيرادات من أنشطة التمويل الإسلامي والتوزيعات على المودعين**

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في في ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	٤٧٣	إيرادات من التمويل الإسلامي
-	١٢٧	لزياح من التمويل الإسلامي الشخصي
-----	-----	لزياح من تمويل السيارات الإسلامي
-	٦٠٠	قرصون من مصارف أخرى
-----	-----	مجموع الإيرادات من التمويل الإسلامي
-	٢٣٩	توزيعات على المودعين للإسلامي
-----	-----	إيرادات التمويل الإسلامي صافي التوزيعات على العملاء
-	٣٦١	
-----	-----	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

#### ١٩ الرسوم وإيرادات العمولات

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في  
٣١ مارس (مراجعة)  
٢٠١٢ ٢٠١٣  
ألف درهم ألف درهم

٤٦,٩٤٦	٤٤,٩٩٨	بطاقات إئتمان
١٩,٤٠١	١٨,٨٧٩	قروض تجارية
٣,٢١١	٢,٣٢٠	قروض فردية
٥,٩٢٧	٦,٦٩٦	قروض رهن عقاري
٣,٨٤٢	٦,٢٧٤	قروض مركبات
٣,١١٢	٣,٥٨٩	تمويل تجاري
١٢,٩٩٩	١٨,٥٥٦	استثمارات
٢٠,٥٧٨	٢٢,٣٢٦	رسوم وإيرادات عمولات أخرى
<hr/> ١١٥,٩١٦	<hr/> ١٢٩,٦٢٨	

#### ٢٠ ربحية السهم الواحد

تم إحتساب ربحية السهم الواحد الأساسية بتقسيم صافي الربح العائد للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادي المصدرة خلال الفترة. بلغ المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ عدد ١,٦٧٦,٢٤٥,٤٢٨ سهماً (٣١ مارس ٢٠١٢: ١,٦٧٦,٢٤٥,٤٢٨ سهماً). التأثير المادي لربحية السهم الواحد الناتج عن توزيع أسهم المنحة تم استعراضه ضمن الإيضاح رقم ١٣.

#### ٢١ نشطة ب Prism الأمانة

تحتفظ المجموعة بموجودات بصفة أمين لعملائه دون حق الرجوع على نفسه. بلغت قيمة هذه الموجودات بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٢ ١,٤١٠,٧٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,١٠٩,١٤ مليون درهم) وقد تم استبعادها من البيانات المالية المرحلية المختصرة للمجموعة.

#### ٢٢ نقد ومرافقات نقد

في ٣١ مارس

٢٠١٢ ألف درهم (مراجعة)	٢٠١٣ ألف درهم (مراجعة)
٥٧٣,١٤٩	٩٥٧,٣٩٤
٨٩٨,٢٤٣	٢٨٨,٠٤٩
<hr/> ١,٤٧١,٣٩٢	<hr/> ١,٣٤٥,٤٤٣
<hr/> -	<hr/> (٨٦,٠٥٠)
<hr/> ١,٤٧١,٣٩٢	<hr/> ١,٢٥٩,٣٩٣

نقد في الصندوق وحساب جاري لدى المجموعة المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٣)  
مبالغ مستحقة من مصارف أخرى (إيضاح ٤)

نالصا: مبالغ مستحقة من مصارف أخرى بفترة إستحقاق تبلغ ثلاثة شهور أو أكثر

## بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

### ٢٣ القطاعات التشغيلية

عقب اتباع الإدارة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، يتم رفع تقارير القطاعات التشغيلية وفقاً للتقارير الداخلية المتقدمة إلى اللجنة التنفيذية (صانع القرار التنفيذي)، حيث تتولى مسؤولية تخصيص الموارد للقطاعات التي ترد عنها التقارير وتقييم أدائها. إن جميع القطاعات التشغيلية المستخدمة من قبل البنك ينطبق عليها تعريف القطاع المنفصل بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨.

لدى البنك أربعة قطاعات رئيسية:

- الخدمات المجموعية للأفراد - دمج للحسابات الجارية للعميل الخاص، وحسابات التوفير، والودائع، وبطاقات الائتمان وبطاقات الخصم ، وقروض العملاء، والرهن العقاري؛
- الأعمال المجموعية - إدراج العمارات مع الهيئات الاعتبارية بما في ذلك الهيئات الحكومية وال العامة، والتي تتالف من القروض والسلف والودائع، ومعاملات التمويل التجاري؛ و
- الفرائزة - تشمل لفحة غرفة التداول ، وسوق المال ذو الصلة، و عمليات الصرف الأجنبي مع المصارف الأخرى والمؤسسات المالية بما في ذلك المجموعة المركزية لنوعية الإمارات العربية المتحدة ، ولا يشكل أي واحدة منها قطاعاً منفصلاً.
- قطاع الأعمال الإسلامية هي عملية مميزة بالكامل و تعمل وفق مبادئ الشريعة ويتم التقرير عنها ضمن قطاع الأفراد والقطاع التجاري والخزينة.

بما أن العمليات القطاعية للمجموعة كلها مالية تأتي غالبية إيراداتها من الفوائد والرسوم وإيرادات العمولات، فإن اللجنة التنفيذية تعتمد أساساً على العائدات لتقييم أداء القطاع.

يتم توزيع الأموال عادة بين القطاعات، الأمر الذي نتج عنه الإفصاح عن تحويلات تكلفة التمويل في الإيرادات بين قطاعات الأعمال. إن الفائدة المحملة على هذه الصناديق تقوم على أساس سياسية تكلفة الأموال لدى البنك. لا تترجم لية عناصر مادية أخرى للدخل أو المجموعة ضمن قطاعات الأعمال.

يستند تقرير إدارة البنك إلى قياس الأرباح التشغيلية التي تتالف من صافي إيرادات الفوائد، ورسوم انخفاض قيمة القروض، وصافي إيرادات الرسوم والعمولات، والإيرادات الأخرى والمصروفات غير المتعلقة بالفائدة.

تتألف موجودات ومطلوبات القطاعات من الموجودات والمطلوبات التشغيلية، لأنها تمثل معظم بنود بيان المركز المالي الموجز الموحد .

بنك رأس الخيمة الوطني (عن م.ع.د)

بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٣ (تابع)  
٢٢ القطاعات التشغيلية (تابع)

إن المعلومات القطاعية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية للقطاعات المدرج عنها تقارير للسنة المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٣ والسنوات المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٢ بياناتها كالتالي:

المجموع	تكلفة غير موزعة	الخزينة والأعمال الأخرى	الخدمات البنكية للأعمال	الأعمال المصرافية للأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥٧٠,٢٧٠ (٣٦١)	-	(٤,٥١٩)	(٨,٥٣٨) (٨٦)	٥٨٣,٣٢٧ ٤٥٠	٢١ مارس ٢٠١٣ صافي إيرادات فوائد خارجية إيرادات تمويل إسلامي صافي توزيعات على المودعين إيرادات/مصاريف تعرية تحويلات
-	-	٦,٧٢٤	١٢,٩٤١	(١٩,٦٦٥)	
-----	-----	-----	-----	-----	
٥٧٠,٦٣١	-	٢,٢١٥	٤,٣١٤	٥٦٤,١١٢	صافي فوائد /إيرادات من التمويل الإسلامي
١٨١,٧٦٦	-	٣٢,٧٥١	١٤,٨٧٩	١٣٤,١٣٦	إيرادات رسوم أخرى
٧٥٢,٣٩٧	-	٣٤,٩٥٦	١٩,١٩٣	٦٩٨,٢٤٨	إيرادات عمليات
(٢٩٢,٣٧١) (٢٩,٦١٩)	(٦١,٨٥١) (١٦,١٨٢)	(١,٢٩٢) (١٥)	(١٩,٣٦٣) (٥١٥)	(٢١٠,٨٦٤) (١٢,٩٠٧)	مصاريف عمليات لا تشمل الاستهلاك الاستهلاك
(٣٢٢,٩٩٠)	(٧٨,٠٣٢)	(١,٣٠٨)	(١٩,٨٧٨)	(٢٢٢,٧٧١)	اجمالي مصاريف العمليات
(٦١,٤٣٠)	-	-	(٥٠٣)	(٦٠,٩٢٧)	صافي الانخفاض في قيمة الاسترداد / المحترفات
٢٦٧,٩٧٧	(٧٨,٠٣٢)	٣٣,٦٤٨	(١,١٨٨)	٤١٣,٥٥١	صافي الارباح/ (الخسائر)
٢٧,٩٨,٤٣٢ ١,٢٢٧,٨٥١	- ١,٢٢٧,٨٥١	٦,١٧١,٨٢٨	٥٤٢,٥٧١ -	٢٠,٣٨٤,٠٣٤	موجرات القطاع موجرات غير موزعة
٢٨,٣٢٦,٢٨٤	١,٢٢٧,٨٥١	٦,١٧١,٨٢٨	٥٤٢,٥٧١	٢٠,٣٨٤,٠٣٤	مجموع الموجرات
٢١,٨٦٥,٦٥٢	-	٢,٢٥٥,٦٨٤	٧,٢٢٦,٠٧٥	١٢,٣٨٣,٨٩٣	مطلوبات القطاع غير الموزعة
١,٠٠٥,١٥٨	١,٠٠٥,١٥٨	-	-	-	مطلوبات غير موزعة
٢٢,٨٧٠,٨١٠	١,٠٠٥,١٥٨	٢,٢٥٥,٦٨٤	٧,٢٢٦,٠٧٥	١٢,٣٨٣,٨٩٣	مجموع المطلوبات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

**القطاعات التشغيلية (تابع)**

المجموع	تكلفة غير موزعة	الخزينة والأعمال الأخرى	الخدمات المصرفية للأفراد للأعمال	الأعمال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦٢٤,٨٤٥	-	١,٤٤١	٧,٣٠٩	٦١٦,٠٩٥	٢١ مارس ٢٠١٢
(٨٦,٦٣٦)	-	(١٢,٢٩٢)	(٢٠,٢٨٨)	(٥٢,٠٥٥)	ليرادات فراد خارجية
-	-	١٢,٢٢٤	١٣,٧٨٨	(٢٩,٠١٢)	مصارفات فائدة خارجية
					ليرادات فائدة من قطاعات
					ليرادات أخرى
٥٣٨,٢٠٩	-	٣٧٢	٢,٨٠٩	٥٣٤,٠٢٨	صافي ليرادات الفوائد
١٥٤,٣١٠	-	٢٤,٠٥٢	٦,٤٤٩	١٢٣,٨٠٩	ليرادات رسوم أخرى
٦٩٢,٥١٩	-	٢٤,٤٢٤	١٠,٤٥٨	٦٥٧,٨٣٧	ليرادات عمليات
(٢٨٤,١١٥)	(٦٤,٨٥٦)	(١,٢٤٢)	(١٥,٧٦١)	(٢٠٢,٢٥٦)	مصاريف عمليات لا تشمل الاستهلاك
(٢٢,٦٢٥)	(١٠,٠٠٠)	(٢٥)	(٥١٥)	(١٢,٠٨٥)	الاستهلاك
(٣٠٦,٧٤٠)	(٧٤,٨٥٦)	(١,٢٦٧)	(١٦,٢٧٦)	(٢١٤,٣٤١)	بجمالي مصاريف العملات
(٦٠,٤٩٤)	-	-	٥٨	(٦٠,٥٥٢)	صافي الانخفاض في قيمة الأسترداد / المحترفات
٤٢٥,٢٨٥	(٧٤,٨٥٦)	٢٣,١٥٧	(٥,٩٦٠)	٢٨٢,٩٤٤	صافي الزيادة / (النفاذ)
٢٦,١٤٤,٢٦٧	-	٥,٠٢٨,٤٩٢	٤٩٣,٩٥٥	٢٠,٥٧١,٨٢٠	في ٢١ ديسمبر ٢٠١٢
١,١٠٥,٨٧٠	١,١٠٥,٨٧٠	-	-	-	موجودات القطاع
٢٧,٢٥٠,١٣٧	١,١٠٥,٨٧٠	٥,٠٢٨,٤٩٢	٤٩٣,٩٥٥	٢٠,٥٧١,٨٢٠	موجودات غير موزعة
٢١,١٢١,٤٩٥	-	١,٥٤٨,٥٠١	٦,٨٣٥,٨٨٨	١٢,٧٣٧,١٠٦	مجموع الموجودات
٤٣٣,٤٢٧	٤٣٣,٤٢٧	-	-	-	مطلوبات القطاع غير الموزعة
٢١,٥٥٤,٩٢٢	٤٣٣,٤٢٧	١,٥٤٨,٥٠١	٦,٨٣٥,٨٨٨	١٢,٧٣٧,١٠٦	مطلوبات غير موزعة
					مجموع المطلوبات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

ابحاث حول المطبات المالية المرحلية الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

٤٤ لرصدة الأطراف ذات العلاقة

تكون الأطراف ذات العلاقة من أفراد الإدارة الرئيسيين والأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وكذلك الأعمال التي يمارسون عليها تأثيراً فعالاً. خلال الفترة، أُبرم مجموعة معاملات هامة مع الأطراف ذات العلاقة ذات العلاقة خلال ساق العمل العادي. إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والآرصفة الناشئة من هذه معاملات هي على النحو التالي:

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٢	٢٠١٣	
(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٣٩	٢٦٦	
٣,٦٩٦	٢,٤٤١	
٤٠	٣٤٣	
١,٥٠٨	١,٣٦٥	
٤,١٣٤	٣,٦٣٧	
-----	-----	
٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٧	٩٧	
٢٣١	١٦٤	
٢١,٠١٨	١٨,٥١٦	
-----	-----	
٢٠,٣٥٦	١٨,٧٧٧	
-----	-----	
٦٤٢,٥٨٢	٧٣٢,١٣٦	
٤٢,١٩٤	٤٤,٥٠٢	
٢٢,٩٢٤	٢٦,١٤٨	
-----	-----	
٧٠٧,٧٠٠	٨٠٢,٧٨٦	
-----	-----	
١١٨,٧٥٢	١٠٥,٨٢٤	
٤٤٠	٤١٥	
-----	-----	
١١٩,١٩٧	١٠٦,٢٣٩	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تابع)

## ٢٥ كفاية رأس المال

هيكل وكفاية رأس المال حسب متطلبات بازل ٢ كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

يقوم البنك بحساب مصادر رأس المال ونسبة المخاطر إلى الموجودات بموجب متطلبات بازل ٢ وبيلار ١ كما هي موضحة في الجدول أدناه . يطبق البنك منهج نموذجي لقياس المخاطر الإئتمانية ومخاطر السوق على رسوم رأس المال . وعلى مستوى المخاطر التشغيلية يقوم البنك بتطبيق منهج نموذجي بديل لحساب رسوم رأس المال بموجب بيلار ١ :

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مليون) الف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) الف درهم	الشريحة الأولى من رأس المال رأس المال عادي علاوة بإصدار احتياطي قانوني ولحوظيات أخرى ربح محتجزة	المجموع
١,٥٢٣,٨٥٩	١,٥٢٣,٨٥٩		
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠		
٢,٨٧٧,٨٩٧	٢,٨٧٩,٧٢٣		
٥٧٣,٥٦٥	٥٧٣,٥٦٥		
<u>٥,٠٨٥,٦٧١</u>	<u>٥,٠٨٧,٤٩٧</u>		
<u>-</u>	<u>-</u>		
<u>٥,٠٨٥,٦٧١</u>	<u>٥,٠٨٧,٤٩٧</u>		
		مجموع رأس المال النظامي	
		الموجودات الموزونة بحسب المخاطر المخاطر الإئتمانية مخاطر السوق المخاطر التشغيلية	
١٦,٩٥١,٣٠٥	١٧,٣٦٨,٨١١		
٣,٦٢٣	١٧,٥٦٨		
٧١٤,٩٨٩	٧١٤,٩٨٩		
<u>١٧,٦٦٩,٩٢٧</u>	<u>١٨,١٠١,٣٥٨</u>		
<u>%٢٨.٧٨</u>	<u>%٢٨.١١</u>		
<u>%٢٨.٧٨</u>	<u>%٢٨.١١</u>		
		نسبة كفاية رأس المال إلى رأس المال النظامي	
		نسبة كفاية رأس المال إلى الشريحة الأولى من رأس المال	